

City of San Fernando Recycling & Waste Newsletter



FALL 2020

State Laws Require Business Recycling

In California, recycling is mandatory for many businesses and multi-family properties. If you operate a business or manage an apartment or condominium community, learn how Assembly Bills 341 (paper and containers) and 1826 (yard and food waste) affect you by contacting Republic Services® at 800.299.4898 or visiting RepublicServices.com.



In addition, effective July 1, 2020, restaurants in California must provide labeled containers for recyclables and organics (uneaten food scraps, soiled paper and similar items) for customers under Assembly Bill 827. Due to the current COVID-19 pandemic, if your restaurant does not allow customers to eat food on site, then it does not currently need to have appropriate containers and signage for customers. When your business reopens for in-person dining, containers and signage should be in place.

AB 827 joins AB 1826 and AB 341 in mandating organics and other recycling requirements for California businesses. You can learn more about all of these requirements at CalRecycle.ca.gov/recycle/commercial.

Leyes estatales requieren el reciclaje de los negocios

En California, es obligatorio reciclar para muchos negocios y propiedades multifamiliares. Si usted opera un negocio o administra una comunidad de apartamentos o condominios, conozca cómo le afectan las Leyes de la Asamblea 341 (papel y contenedores) y 1826 (desechos de jardín y de alimentos) al comunicarse con Republic Services® al 800.299.4898 o visite RepublicServices.com.

Además, a partir del 1° de julio del 2020, los restaurantes en California deben proveer contenedores con etiquetas para reciclables y orgánicos (restos de comida sin comer, papel sucio y artículos similares) para los clientes, de acuerdo con la Ley de la Asamblea 827. Debido a la actual pandemia de COVID-19, si su restaurante no permite que los clientes coman en el establecimiento, actualmente no necesita tener los contenedores adecuados y letreros para los clientes. Cuando su negocio reabra para servir comida en persona, deben estar instalados los contenedores y letreros.

AB 827 se une a AB 1826 y AB 341 para exigir requisitos orgánicos y de reciclaje para las empresas de California. Puede informarse acerca de todos estos requisitos en CalRecycle.ca.gov/recycle/commercial.

Bulk Item and Electronic Waste Drop-Off & Compost Giveaway

Saturday, November 21

8 a.m. – 12 p.m.

San Fernando Parking Lot 6N
(Corner of Maclay and First, next to the Police Station)

Proof of San Fernando residency will be required.

If you have questions, please call 818.898.1238.



Credit: Global Stock | E+ | Getty Images

Entrega de artículos voluminosos y desechos electrónicos, y regalo de compost

Sábado, 21 de noviembre

8 a.m. a 12 del mediodía

Estacionamiento de San Fernando 6N
(esquina de Maclay y First, junto a la Estación de Policía)

Se requiere comprobante de residencia de San Fernando.

Si tiene alguna pregunta, favor de llamar al 818.898.1238.

Holiday Schedule

Recycling and waste collection services will not take place on Thanksgiving, Christmas or New Year's Day. If your collection falls on or after the holiday, collection will be delayed by one day. All collections will be completed by Saturday of the holiday week.

Horario de días festivos

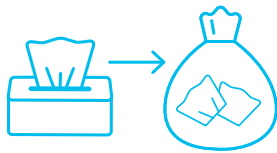
No habrá servicios de reciclaje y basura el Día de Acción de Gracias, Navidad o Año Nuevo. Si su recolección cae en el día festivo o después, la recolección se retrasará un día. Todas las recolecciones se completarán para el sábado de la semana del día festivo.

Tips to help your recycling and waste collection provider operate as efficiently and safely as possible:

Consejos para ayudar a su proveedor de recolección de reciclaje y basura a operar lo más eficiente y seguramente posible:

Do put contaminated tissues and paper towels directly in the trash.

Sí ponga pañuelos y toallas de papel directamente en la basura.

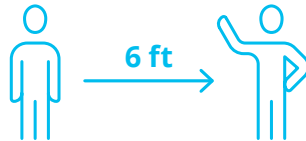


It's important to properly dispose of tissue and paper towels used by quarantined individuals.

Es importante deshacerse adecuadamente de pañuelos y toallas de papel usados por individuos en cuarentena.

Do observe social distancing with our workforce.

Sí observe distanciamiento social con nuestros empleados.

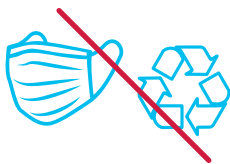


For the health and safety of our essential workers, please keep at least 6 feet of distance.

Por la salud y seguridad de nuestros trabajadores esenciales, por favor conserve una distancia de cuando menos 6 pies.

Don't recycle used medical masks, protective gloves and other PPE.

No recicle mascarillas médicas, guantes de protección y otro EPP usado.

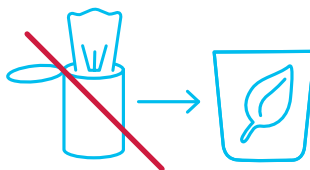


Simply put them in the trash.

Simplemente póngalos en la basura.

Don't put disinfecting wipes in your compost.

No ponga toallitas desinfectantes en su compost.



The chemicals destroy the good bacteria required for successful composting.

Los químicos destruyen las bacterias buenas que se requieren para un compostaje exitoso.

Republic Services Payment Counter Hours

The Republic Services Payment Counter at City Hall is open:

Monday, 12–4 p.m.

Wednesday, 12–4 p.m.

Thursday, 12–4 p.m.

Other convenient payment options include:

Paying by phone at 800.299.4898

Paying online at RepublicServices.com/Account

Mailing checks made payable to "Republic Services" to: Republic Services #902, P.O. Box 78829, Phoenix, AZ 85062-8829

Paying with the free Republic Services app for iPhone or Android

Horario de la Caja de Pagos de Republic Services

La Caja de Pagos de Republic Services en el Ayuntamiento abre:

Lunes de 12 a 4 p.m.

Miércoles de 12 a 4 p.m.

Jueves de 12 a 4 p.m.

Otras opciones convenientes de pago incluyen:

Pago por teléfono llamando al 800.299.4898

Pago en línea en RepublicServices.com/Account

Envíe por correo su cheque a nombre de "Republic Services" a: Republic Services #902, P.O. Box 78829, Phoenix, AZ 85062-8829

Pago a través de la aplicación gratuita de Republic Services para iPhone o Android